



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

Employment Flash News No. 10/2020

June 2nd, 2020

LEGISLATION

Latest news on the state support measures, the medical leave in case of COVID-19 and measures of protection and safety for organization of certain activities

The Government Emergency Ordinance no. 92/28.05.2020 **establishing some active measures of support for employees and employers in the epidemiological situation determined by the spreading of the SARS-COV-2 virus and also providing changes on some normative acts** was published within the Official Gazette no. 459, dated 29 May 2020.

By means of this GEO, the following measures of support are established:

1. Starting 1 June 2020, a state support of 41.5% of the gross base salary corresponding to the position held, but no more than 41.5% of the medium gross income (leading to a maximum amount of approx. RON 2,253),

Info Dreptul muncii Nr. 10/2020

2 iunie 2020

LEGISLAȚIE

Noutăți privind măsurile de susținere din partea statului, concediul medical pentru COVID-19 și măsuri de protecție și siguranță pentru desfășurarea anumitor activități

Ordonanța de urgență nr. 92/28.05.2020 **pentru instituirea unor măsuri active de sprijin destinate angajaților și angajatorilor în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, precum și pentru modificarea unor acte normative** a fost publicată în Monitorul Oficial nr. 459 din data de 29 mai 2020.

Prin intermediul acestei OUG, sunt stabilite următoarele măsuri de sprijin:

1. Începând cu data de 1 iunie 2020, o susținere în procent de 41,5% din salariul de bază brut corespunzător locului de muncă ocupat, dar nu mai mult de 41,5% din câștigul salarial mediu brut (conducând la o sumă maximă de



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

granted for a period of three months, will be available for the following categories of employers:

- a) the employers who benefited from the state support provided under GEO no. 30/2020 during the state of emergency or the state of alert, in order to pay to these employees the technical unemployment allowance;
- b) the employers who temporarily suspended the employment contracts of their employees during the state of emergency or the state of alert (*therefore temporarily sending them in technical unemployment*), bearing the entire unemployment allowance in absence of any state support for technical unemployment.

In order to benefit from this type of state support, compliance with a series of conditions has to be ensured:

- Employers maintain the work relations with the employees in question until 31 December 2020, except for seasonal workers (*non-compliance being sanctioned by having to return the amounts received*). This obligation is not applicable to cases of termination not attributable to the employer.
- The employment contracts in question have been suspended for at least 15 days during the state of alert or the state of emergency.
- Employers have to bear the entire amount of the

aprox. 2.253 lei), pentru o perioadă de trei luni, va putea fi obținută de la stat de către următoarele categorii de angajatori:

- a) angajatorii care au beneficiat de susținerea de la stat pentru șomajul tehnic, conform prevederilor OUG nr. 30/2020, pe durata stării de urgență sau a stării de alertă, pentru a plăti indemnizațiile de șomaj tehnic;
- b) angajatorii care au suspendat temporar contractele de muncă ale salariaților pe durata stării de urgență sau a stării de alertă (*astfel plasând respectivii salariați în șomaj tehnic*) și care au suportat total indemnizația de șomaj tehnic, în absența oricărei susțineri de la stat pentru șomaj tehnic.

Pentru a beneficia de acest tip de susținere, trebuie respectate următoarele cerințe:

- Angajatorii mențin raporturile de muncă până la data de 31 decembrie 2020, cu excepția lucrătorilor sezonieri (*neîndeplinirea acestei obligații fiind sancționată prin restituirea sumelor încasate*). Această obligație nu se aplică în cazul încetării din motive neimputabile angajatorului.
- Contractele de muncă în discuție au fost suspendate pentru o perioadă de cel puțin 15 zile pe durata stării de urgență sau a stării de alertă.
- Angajatorii suportă integral contravaloarea salariilor



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

salaries paid to the employees in question and then apply for the settlement of the percentage mentioned above, within a certain timeline, electronically submitting a series of documents to the Workforce Agency from the area where they have their headquarters.

The official templates for the necessary documents and further procedural clarifications will soon be adopted and published by the competent authorities.

2. The employers that, between 1 June 2020 and 31 December 2020, employ, for an undetermined period and with full-time program, persons over the age of 50 whose work relations were terminated during the state of emergency or the state of alert, from reasons not related to their person (*and who are also officially registered as unemployed persons*), benefit monthly, for each of these employees and for a period of 12 months, from state support amounting 50% of the salary of each employee in question, but no more than RON 2,500 per employee.

A very similar type of state support applies for employment of persons aged between 16 and 29, officially registered as unemployed persons.

These employers have the obligation to maintain the work relations for a minimum period of 12 months, following the 12 months during which they receive the state support. Non-compliance is sanctioned by having

acestor angajați și, ulterior, aplică pentru decontarea procentului menționat mai sus, cu respectarea anumitor termene, prin trimiterea electronică a unei serii de documente către Agențiile Județene de Ocupare a Forței de Muncă în raza cărora își au sediul social.

Modelele oficiale ale documentelor necesare, precum și alte clarificări de ordin procedural vor fi adoptate și publicate curând de către autoritățile competente.

2. Angajatorii care, în perioada 1 iunie 2020-31 decembrie 2020 încadrează în muncă, pe perioadă nedeterminată, cu normă întreagă, persoane în vârstă de peste 50 de ani ale căror raporturi de muncă au încetat din motive neimputabile lor, în perioada stării de urgență sau a stării de alertă (*înregistrați ca șomeri în evidența oficială*) primesc lunar, pe o perioadă de 12 luni, pentru fiecare dintre acești salariați, 50% din salariul acestora, dar nu mai mult de 2.500 RON.

Un tip similar de susținere se aplică în cazul angajării persoanelor cu vârsta cuprinsă între 16 și 29 de ani, înregistrați ca șomeri în evidența oficială.

Angajatorii în cauză au obligația menținerii raporturilor de muncă pentru o perioadă de minimum 12 luni de la împlinirea termenului de 12 luni pentru care se acordă susținerea. Nerespectarea acestei obligații este



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

to return the amounts received.

This type of state support is granted for the payment of salary, proportionally with the time worked and may not be cumulated, for the same employee, with other such benefits.

The employers that, at the date when they apply for these types of support (*points 1. and 2.*), are in bankruptcy, dissolution, liquidation or have their activities suspended or restricted from other reasons than the spreading of SARS-COV-2 virus do not benefit from the state support in question.

3. The state support for technical unemployment, granted as per the provisions of GEO no. 30/2020, is prolonged for the domains of activity where restrictions are maintained by the authorities, until these restrictions are lifted.

Employers with more objects of activity, out of which at least one falls under restrictions imposed by authorities, have to opt either for the type of support mentioned at point 1. (the state support for the payment of a part of the salary) or for the support granted for technical unemployment.

Further provisions for the application of these measures are to be published by the competent authorities.

sanționată prin restituirea sumelor încasate.

Acest tip de susținere se acordă pentru plata salariului proporțional cu timpul efectiv lucrat de salariat și nu se cumulează, pentru același angajat, cu alte beneficii de acest tip.

Angajatorii care, la data solicitării acordării acestor sume (*conform punctelor 1. și 2.*) se află în faliment, dizolvare, lichidare sau care au activitățile suspendate sau restricții asupra acestora din alte motive decât cele generate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2 nu beneficiază de respectivele sume.

3. Susținerea din partea statului pentru șomaj tehnic, acordată în condițiile OUG nr. 30/2020, se prelungește pentru domeniile de activitate în care se mențin restricții de către autorități, până la ridicarea acestor restricții.

Angajatorii care au mai multe obiecte de activitate, dintre care cel puțin unul se află sub incidența restricțiilor stabilite de autorități, optează fie pentru tipul de sprijin de la punctul 1 (suportarea de către stat a unei părți din salariu), fie pentru susținerea acordată pentru șomaj tehnic.

Dispoziții suplimentare pentru aplicarea acestor măsuri vor fi adoptate și publicate de către autoritățile competente.



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

The Government Decision no. 423/27.05.2020 on **approving the List containing the medical-surgical emergencies and infectious-contagious diseases from group A, for which the insured persons benefit from the allowance for temporary work incapacity, without having to comply with the condition regarding the minimum insurance contribution period** has been published within the Official Gazette no. 451, dated 28 May 2020.

COVID-19 has been included on the list of infectious-contagious diseases from group A for which medical leave is granted even in absence of a minimal insurance contribution period. The medical leave allowance borne entirely by the state in this case is set at 100% of the employee's average earnings over the six months prior to the absence.

A series of particular obligations and measures, with impact from a labour law perspective (*activity organization, special measures of protection for the employees, particular procedures regarding the preparation and sanitation of places where activity is performed etc.*) have been adopted by means of ministerial orders issued with regard to different domains of activity, out of which we mention:

- The Order of the Culture Minister and the Health

Hotărârea de Guvern nr. 423/27.05.2020 **pentru aprobarea Listei cuprinzând urgențele medico-chirurgicale, precum și bolile infectocontagioase din grupa A, pentru care asigurații beneficiază de indemnizație pentru incapacitate temporară de muncă, fără îndeplinirea condiției de stagiul de asigurare** a fost publicată în Monitorul Oficial nr. 451, din data de 28 mai 2020.

COVID-19 a fost adăugată pe lista bolilor infectocontagioase din grupa A pentru care concediul medical și indemnizația corespunzătoare se acordă fără îndeplinirea condiției privind stagiul minim de asigurare. În acest caz, indemnizația de concediu medical suportată integral de către stat este de 100% din media veniturilor salariale din ultimele 6 luni precedente absenței salariatului.

O serie de obligații și măsuri particulare, cu impact din perspectiva dreptului muncii (*organizarea activității, măsuri speciale privind protecția salariaților, proceduri particulare cu privire la pregătirea și salubritatea locurilor în care se desfășoară activitatea etc.*) au fost adoptate și publicate prin ordine de ministru emise în ceea ce privește diferite domenii de activitate, dintre care menționăm:

- Ordinul Ministrului Culturii și al Ministrului



This newsletter does not contain any legal and/or advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Contact:

Gabriela Dinu, Managing Associate
Head of Employment Law Practice Group
gabriela.dinu@nndkp.ro

Minister no. 2879/29.05.2020 **regarding measures for the prevention of the contamination with the new SARS-COV-2 coronavirus and to ensure that activities are carried out in conditions of sanitary safety in the culture domain**, published within the Official Gazette no. 460 dated 29 May 2020;

- The Order of the Health Minister no. 966/29.05.2020 **for the approval of the Norm on establishing specific measures for prevention of the SARS-COV-2 virus spreading, regarding activities of preparation, serving and consumption of food products, alcoholic and non-alcoholic beverages in commercial spaces specially set up outside buildings of the units from the public food service**, published within the Official Gazette no. 461 dated 30 May 2020.
 - Order of the Health Minister no. 969/29.05.2020 **for the approval of the Norm on establishing special measures for the prevention of the SARS-COV-2 virus spreading, regarding activities of touristic beaches management**, published within the Official Gazette no. 461 dated 30 May 2020.
- Sănătății nr. 2879/29.05.2020 **privind măsurile pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2 și pentru asigurarea desfășurării activităților în condiții de siguranță sanitară în domeniul culturii**, publicat în Monitorul Oficial nr. 460/29.05.2020;
 - Ordinul Ministrului Sănătății nr. 966/29.05.2020 **pentru aprobarea Normei privind stabilirea măsurilor specifice de prevenire a răspândirii virusului SARS-CoV-2 pentru activitățile de preparare, servire și consum al produselor alimentare, băuturilor alcoolice și nealcoolice în spațiile special amenajate din exteriorul clădirilor unităților de alimentație publică**, publicat în Monitorul Oficial nr. 461 din data de 30 mai 2020.
 - Ordinul Ministrului Sănătății nr. 969/29.05.2020 **pentru aprobarea Normei privind stabilirea măsurilor specifice de prevenire a răspândirii virusului SARS-CoV-2 pentru activitățile de operare a plajelor turistice**, publicat în Monitorul Oficial nr. 461 din data de 30 mai 2020.

Note: All the normative acts mentioned above entered into force at the date of their publication within the Official Gazette.

Notă: Toate actele normative menționate mai sus au intrat în vigoare la data publicării lor în Monitorul Oficial.